

for Frederica von Stade

# Cold December's winds were stilled

(*El desembre congelat*)

Trad. Catalan  
trans. anon. (vv. 1 & 2 adap.)  
and George K. Evans (v. 3 adap.)

Trad. Catalan  
arr. MACK WILBERG

**Light and rhythmic**  $\text{♩} = 100$

**mp**

**VOICE**

Cold De - cem - ber's winds were stilled In the month of snow - ing.  
 El de - sem - bre con - ge - lat, Con - fús es re - ti - ra.

**PIANO**

**mp leggiero**

Though the world with dark was filled, Spring-time's hope was grow - ing.  
 A - bril de flors co - ro - nat, Tot el móñ ad - mi - ra.

**sim.**

Then a rose - tree blos - somed new, One sweet flow'r up - on it grew; On the  
 Quan en un jar - di d'a - mor Neix u - na di - vi - na flor. D'u - na

**con Ped.**

13

tree once bare grew a rose so fair;  
Ah, the rose, ah, the rose, ah, the rose-tree bloom -  
*ro-, ro-, ro-, d'u - na -sa, -sa, -sa, D'u - na ro-, d'u - na -sa, d'u - na ro - sa bel -*

Ped.

17

- ing,  
- la,  
Sweet the air per - fum - ing.  
Fe - cun - da y pon - cel la.

(Ped.) con Ped. Ped.

21

(Ped.) sim.

25

Ped.